Mei 16 2019
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta 15 aña

Husticia ta sigui

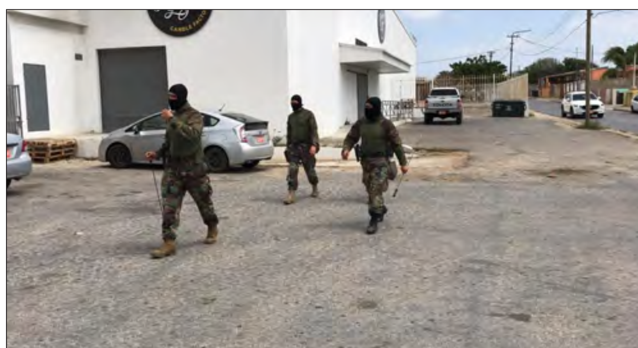
Investigando banconan clandestino Chines na Aruba



FOR di mainta tempran un ekipo forma pa Polis, Recherche Samenwerkingsteam, (RST), Landsrecherche, FIOT (Departamento di Impuesto) y militarnan di Marina Real Hulandes a bishita diferente cas y negoshinan na Aruba.

Un di e negoshinan cu a haya e bishita aki ta Pacifico Supermarket & Restaurant situa na Montana na Dakota.
Aki a pone beslag riba henter e administracion di e negoshi y a bay cu un suma cuantioso di placa den efectivo.

Husticia ta sospecha cu aki ta trata di un red financiero clandestino, den cual comerciantenan Chines ta financia otro di forma ilegal y for di e regimen y supervision di Banco Central di Aruba. Ta cataloga e practica aki como "Underground Banking".



Un otro adres cu a haya bishita ayera mainta ta un comerciante Chines situa den Wayaca Residence. Probablemente e cas ta pertenece n'e mesun grupo di negoshinan aki. Ey tambe a bay cu documento, administracion, computer y mas for di e cas. Tur pa forma parti di e investigacion penal andando.
Durante e "huiszoeking" aki a haci uzo di cachonan di Polis pa busca placa, droga y arma di candela.
Tambe a uza militarnan Hulandes cu cara tapa y arma, den e proceso pa drenta e cas y establecimentonan y evita cu cualkier hende ta sali core of stroba e investigacion. Den e tipo di "huiszoeking" nan asina ta bay cu un wowo masha skerpi pa otro delitonan tambe, p.e. "mensenhandel" of "mensensmokkel".
Un di e motibonan cu a pidi yudansa y sosten militar, ta pa nan capacidad y habilidad di haya esconditenan secreto den cas of edificionan. Den e caso aki ta referi na esconditenan pa warda placa efectivo.



Aparentemente e figuranan principal tras di e skema aki no ta consciente cu e asunto ta ilegal y ta castigabel penalmente. Ta duna un indicacion cla cu hopi di e comerciantenan Chines no ta haci uzo di nos sistema bancario, ta tene dos administracion y ta purba pa mas cu por, evadi impuesto. Dor di haci esaki, nan ta competi na un forma inhusto cu otro comerciantenan cu si mester declara y cumpli cu nan obligacionnan legal, di belasting y di pagonan social.

No ta prome biaha cu ta descubri esconditenan di placa secreto den negoshinan Chines. Den pasado esaki a sosode na mas di un ocasion y a logra decomisa sumanan miyonario "cash" di cual tur a keda den beslag y a pasa riba cuenta di Gobierno.
Mester menciona cu no tabatin detencion den e caso aki ainda. Probablemente awor cu autoridadnan a bay cu asina hopi documento, computer y otro evidencia, incluyendo placa efectivo, lo mester interoga esnan envolvi pa nan declara na unda a yega n'e suma di placa aki, con e placa a drenta nos sistema financiero, sin pasa bou supervicion di Banco Central.

Bochornoso

Gobierno a paga placa di "rechttrekking" di empleadonan y SABA a uza e placa aki pa su operacion

Minister ta exigi SABA haci e pago via nan reserva



Minister Danqui Oduber, Minister di Salubridad Publico, den un declaracion duna riba e Cas di Anciano SABA, a expresa su malcontento pa loke a bin ta haciendo of mas bien no a haci pa mehora e situacion na e casnan cu ta cay bou di e fundacion SABA.

Asina el a splica cu ora cu el a drenta gobernacion, un di e prome preocupacionnan cu el a atende cun'e, ta e preocupacionnan di e trahadonan di SABA cu e tempo ey a informa Gobierno cu tabata tin un suma di placa cu ex minister Schwengle a presupuesta pa cumpli cu un pago di un rechttrekking cu nan tin derecho riba dje.

Ora cu a cuminsa cu e proceso pa haya e informacion, a sinta na mesa cu SABA, cu Directie Financien, scucha Departamento di Recurso Humano pa wak kico ta e situacion cu ta reinando na e momentonan ey y con Gobierno, como minister responsabel pa e maneho di SABA, por cumpli cu e pago, mirando cu e trahadonan tin añas ta wardando riba e pago aki.

Segun Minister Dangui Oduber, no ta discusion di un aña, sino di decadanan caba cu e trahadonan ta wardando riba e placa aki. Loke a bin resulta a base di informacionnan ricibi di diferente corespondencia cu a haya, ta cu e rechttrekking no a tuma luga di awe pa mañan.

Ta basa riba un carta cu e director di SABA a dirigi na ex minister Schwengle. El a haci un peticion y a menciona un suma di placa tambe den e peticion por escrito, cual el a haci na e ex minister, bisando cu e trahadonan tin derecho riba un rechttrekking nivel 3. Nan mester pa Gobierno inclui den subsidio un cierto cantidad di placa, pa asina por paga e trahadonan ey y cumpli cu esaki tambe. Ora cu a haya e informacionnan aki, ora cu a lesa tur e corespondencia aki, a manda un carta pa director di SABA, bisando cu a mira den presupuesto cu en berdad e suma di placa a wordo presupuesta y Directie Financien a confirma cu e transferencia di suma di placa a tuma luga tambe.

Logicamente e prome pregunta cu ta surgi ta, cu si e placa a wordo presupuesta, e placa a wordo transferi, kico a sosode cu e placa. Pakico e trahadonan no a wordo paga ainda.

Esey ta e discusion ainda cu ta andando, pasobra, te dia di awe e trahadonan no a wordo paga. A tene un reunion algun luna pasa hunto cu Minister di Finansas, Director di SABA, Raad van Toezicht di SABA y Directie Financien, pa por duna claridad na e trahadonan, na e sindicatonan cu ta SEPPA y ABV, ki dia porfin e trahadonan aki ta wordo paga.

Minister Oduber ta di acuerdo, den e lucha cu nan ta hibando, cu nan tin derecho riba e suma di placa. Ta deber di gobierno pa wak con ta paga e trahadonan aki. E punto di discusion ta, cu Gobierno no por paga algo cu a wordo paga caba. E placa a wordo presupuesta y e placa a wordo transferi. SABA no a paga e trahadonan e rechttrekking aki y esey ta e discusion cu tin keto bay na e momentonan aki. E punto di salida di Gobierno ta, cu ta confirma cu e placa a bay. SABA ta confirma cu el a ricibi e placa, pero den opinion di SABA e placa cu nan a ricibi no tabata pa paga e rechttrekking, sino a ricibi e placa conforme e areglo di subsidio cu nan tin cu gobierno. Cu Gobierno semper a keda debe nan 10%. Gobierno ta subsidia SABA 100%. Den e caso aki e opinion di SABA ta cu tur e añanan cu a bin ta transcuri, Gobierno tabata transferi 90% di e suma. Semper a keda falta 10%. Ora cu e suma di placa a wordo transferi pa paga e rechttrekking, conforme e peticion di SABA, e fundacion a bisa cu tabata e 10% cu tabata falta tur e añanan aki. Nan gastonan a bin ta aumentando, gastonan di cuido a subi y nan a argumenta cu e placa a wordo uza pa cubri e buraco cu a existi e ultimo aña. Gobierno no ta di acuerdo cu e pensamento ey. Ta di opinion cu a haci un peticion pa paga e rechttrekking y Gobierno a transferi e placa pa paga rechttrekking y SABA ta uza e placa pa otro proposito. Un di e discusionnan cu tin continuo cu SABA tambe ta cu no por ta asina cu tin un fundacion, Stichting Bejaardenzorg, cu ta percura pa cuida nos grandinan den cual Gobierno ta duna un subsidio di 23 miyon florin y gobierno no tin ningun autoridad. Gobierno tin ni un miembro den e Raad van Toezicht. Pa gobierno den un situacion asina, no por ta posibel, cu Gobierno ta esun cu ta duna tur subsidio, y no tin nada di bisa. Pasobra Gobierno kier soluciona e problema aki. Kier cumpli cu e trahadonan. Gobierno ta buscando tur posibilidad pa cumpli cu e trahadonan. Gobierno a bin compronde cu SABA tin un reserva y ta bay haci un apelacion na nan, pa haci uzo di e reserva cu nan tin, pa cumpli cu nan deber y obligacion di rechttrekking pa tin trankilidad bao di e trahadonan.

E minister ta compronde nan preocupacion, ta compronde nan frustracion. Pero como Gobierno, e Minister no por traspasa un suma di placa cu a wordo traspasa caba.

<Sigui na pagina 4>



EDITORIAL



Proyecto refineria no tin espacio pa wega of expresionnan politico

Pa: Victor (Toko) Winklaar

UN delegacion di Aruba a sali pa Merca pa atende cu autoridadnan concerni pa trata di haya un salida p'e proyecto di reapertura di e refineria na San Nicolas.
Un mision cu tin necesidad di dje despues cu Gobierno di Corsou a participa siman pasa, di a yega na un acuerdo cu autoridadnan Mericano, pa los fondonan necesario cu por yuda e refineria di e isla sigui draai.

Prome Minister Evelyn Wever Croes a duna un declaracion recientemente riba e proceso aki, mencionando e.o. cu esaki lo t'e ultimo intento di su Gobierno pa logra reapertura di e refineria, pero enberdad ta su partido a yega di declara den pasado, cu si tin solamente 1% p'esaki, lo bay purba esaki.
Sinembargo e declaracion di Prome Minister Wever Croes no solamente no a duna mucho claridad riba e contenido di e mandato cu e delegacion, cu a biaha pa Merca cune, na mes momento el a transforma e asunto aki tin un asunto politico, sin cu esaki tabatin sentido of tabatin lugar p'esaki.
Despues di reunion na Washington, Prome Minister Evelyn Wever Croes a duna di conoce cu tin un apertura, pero cu autoridadnan Mericano lo a recomenda Aruba, pa studia e posibilidad di tuma over e operacion di e refineria, hunto cu e operacion di e transshipment.
Pero manera ta conoci, e refineria ta den man di Gobierno di Aruba caba, cu e compania Refineria di Aruba, cu ta lease esaki cu CITGO.
Kier men cu Merca lo conseha Aruba pa kibra e contrato cu CITGO of forza CITGO di kibra e contrato, cu tur consecuencia financiero cu esaki lo trece cune? Y e ora ey, Merca lo por yuda.
Prome Minister Evelyn Wever Croes a laga sa, cu prome e duna un opinion al respecto, e kier discuti esaki den seno di Conseho di Minister pa despues bin afo cu un solo opinion.

E refineria di San Nicolas no solamente ta importante pa crea cupo di trabou, pero pa Gobierno mes esaki lo ta un punto importante cu lo tin su impacto formal riba economia di pais Aruba, pero esaki no t'e impresion cu Prome Minister a duna cu su declaracion.
Entre otro su persona ta mira e garantia di 300 miyon dolar den e contract cu tin cu CITGO como un obstaculo bisando cu e parti aki tin Aruba mara na man cu pia.
Sinembargo for di otro informacionnan acumula, ta mustra cu e garantia aki ta cay pa tur dos partido si yega na kibra e contract firma cu tin, pues e lo por ta beneficioso tambe pa pais Aruba, pero aki por a mira caba cu e declaracion di Prome Minister, tabata pa sigui hunga politica cu henter e asunto aki.
Esaki pa motibo cu dado momento Premier Wever Croes a mustra cu e no kier papia mes di garantia, ya cu ta recientemente Gobierno a caba di paga garantianan cu ex Prome Minister Henny Eman a hinca e pais aden cu proyecto di hotel.

Kico esey tin di haber cu e proceso di reapertura di e refineria, no ta conoci, pero claramente ta mira e parti politico cu ta ser tira den e proceso aki, na lugar di mustra seriedad pa pueblo por mira y compronde esaki.
Un parti di e declaracion cu sigur a capta atencion di hopi hende, t'e hecho Prome Minister Evelyn Wever Croes, a bolbe declara cu e tin 7 grupo interesa den e refineria, 7 inversionsta grandi cu ta mustra riba un triki politico cu su persona y su partido MEP a usa caba algun aña atras ora cu Gabinete Mike Eman tabata buscando inversionista p'e refineria di Aruba.

Desde e tempo pa awe ya caba a pasa mas cu 4 aña y nunca, pero nunca Prome Minister Wever Croes a yega di divulga un solo nomber di un di e companianan cu ta su tras pa haya e refineria.
Su actual Minister di Husticia, mr. Andin Bikker tambe tabatin sigur un inversionistaa, a pidi Gabinete Mike Eman hasta pa paga algun miyon na un experto Mericano riba e tereno aki, p'asina trata di haya un inversionista p'e refineria cu tampoco nunca a bira conoci.

E homber cu mester a presenta dilanti di Parlamento di Aruba pa duna informacion riba e compania, nunca a yega ya cu e tabatin griep y nunca mas a scucha algo di e compania aki.
Simplemente no tin espacio p'e tipo di weganan politico aki, y cualkier excusa cu Prome Minister kier presenta den e proceso aki, mester ta un excusa of un prueba concreto cu tin seriedad y sigur logica den dje.

Ta impresionante pa scucha Prome Minister declara cu e tin 7 compania interesa den e refineria, pero nan ta spanta p'e garantia di 300 miyon cu ta para den e contract y a menciona cu su Gobierno no ta bay para garantia p'e suma aki tampoco ya cu su Gobierno no tin e placa aki.
Loke ta mas dudoso den e declaracion aki t'e hecho cu e proceso di reapertura di e refineria, e plan cu tin pa cu esaki, ta un plan cu ta rekeri miyones y hasta supera biyones di dolar, pues si un di e companianan aki tin problema pa pone un garantia di 300 miyon, e ta mustra cu lo no por ta trata di un compania serio, pero mas tanto ta un inversionista aventurero cu ta busca di saca algo for di henter e proyecto aki.
E momento a yega pa Prome Minister papia riba e asunto aki cu mas seriedad, cu mas logica di loke ta pasando y con e proyecto di refineria ta cuadra den e plan di maneho di su Gobierno, ya cu ta mesun Prome Minister kende den pasado a para hunto cu varios colega Minister awe y papia di Ora Zero.
Sinembargo den e Plan Economico presenta na Parlamento recientemente, ningun caminda tin algo relaciona cu e proyecto di reapertura di e refineria na San Nicolas.

<Continua di pagina 2>

Den e caso aki SABA tin cu coopera cu Gobierno, haci uzo di e reserva cu a bin di componde cu nan tin, pa asina cumpli cu e trahadonan finalmente. Minister Oduber a splica cu mester por ta posibel pa tin un speransa. Si di berdad e reserva aki ta existi, e ora ta mas na su luga pa SABA haci uzo di e reserva aki. A manda un carta caba pa nan, pero no a haya contesta ainda. A yega di manda carta caba den pasado. Ta pio cu e situacion cu tin na Fundacion Lotto pa Deporte. A yega di manda carta pa director di SABA y esaki a yega di bisa den carta, cu no tin nada di bis'e. Esey ta e situacion cu ta aden actual. A manda e carta caba bisando cu si en caso tin reserva, segun e jaarrekening ta demostra, cu tin reserva, haci uzo di dje.

Kico SABA a haci ora cu a haci e peticion, e no a haci'e por escrito sino durante reunion. Durante reunion a puntra nan si tin e reserva y ta desea



pa nan haci uzo di e reserva pa paga e trahadonan, SABA a contesta cu si nan bay haci uzo di e reserva, nan ta bay cuminsa cera cama. Esta cu no ta bay atende cu e demanda grandi mas cu tin di peticionnan pa duna servicio na nos grandinan. E minister no ta kere cu esey ta un manera, e ta algo hopi iresponsabel pa atende cu un tema asina delicado. Na final di dia ta e trahadonan aki ta esunnan cu ta lanta tur mainta, keda 24 ora pa dia, atende cu nos grandinan. Gobierno mester garantisa un cuido digno na nos grandinan y no por tin un fundacion asina aki cu tin mal contento cu ta reinando entre e trahadonan pasobra no a cumpli cu e pago cu nan tin derecho riba dje pa añas.

Pronto lo bay sinta na mesa cu e sindicatonan cu ta representa e trahadonan pa un update. Mientras tanto e suma di placa cu nan tabata di haya, a keda acumula. Departamento di Recurso Humano ta haciendo un calculacion di nobo pa wak na e momentonan aki kico e trahadonan tin derecho riba dje. Aña pasa nan tabata tin derecho riba un suma. Pero un tempo a pasa atrobe y awor esaki a cambia. Tur e calculacionnan aki ta wordo haci hunto cu Directie Financien, pa asina tur tin claridad cu esaki ta e cantidad di trahadonan cu tin derecho riba e placa y esaki ta e suma corespondiente y despues ta e suma cu SABA tin cu saca for di su reserva pa cumpli cu su trahadonan.

Control lo inicia dentro di poco riba UTV y ATV



PA termina nan estudio di polis. Un grupo di studiante cu ta resorta bou di districto 4 Santa Cruz ta eherciendo e proyecto di medio ambiente y naturalesa. E grupo a escohe e tema di Utility task vehicle (UTV) i All-Terrain Vehicle (ATV). E motibo di e scohencia aki ta paso e studiante kier mira ki impacto e uso di e tipo di e vehiculonan aki por tin riba nos medio ambiente y naturalesa.

Durante di un investigacion den e 4 simannan cu a pasa e studiantenan a bin ripara cu no tin un structura bon defini den trafico ora cu ta trata e vehiculonan aki. A base di esey lo bay haci un control pa mira si tur compania ta teniendo nan mes na un forma uniforma na e reglanan di trafico.

Entrante 29 mei 2019 lo cuminsa controla si e belasting y keur ta cuadra cu e vehiculo y si nan ta valido. Lo bay controla si e UTVnan tin plachi di number valido riba nan y duna door di Departamento di Impuesto. Tur UTVnan mester tin sigun ley plachi di number dilanti y patras mirando cu nan tin plachi di number A- of V-.

E ATV mester tin plachi di number patras mirando cu nan tin plachi di number MFA- of MFV-. Tambe lo bay controla si e manehador tin rijbewijs valido pa maneha e vehiculo. Si e ta core UTV e mester tin rijbewijs di categoria di maneha auto (B) y si e ta maneha ATV e mester tin rijbewijs pa maneha brommer (A). Si e persona ta manehando ATV esey ta nifica cu pa ley e mester tin un helm bisti tambe.

Entrante 16 di mei 2019 Cuerpo Policial Aruba lo duna tur e compania nan cu ta verhuur e vehiculonan aki te cu e fecha ariba menciona e tempo suficiente pa por regla e document nan. Despues di esey lo bay haci un control pa wak si tur hende ta cumpliendo cu e leynan menciona.

Tene na cuenta pa maneha responsabel ariba nos careteranan y cumpli cu reglanan di trafico. Controlnan ariba UTV y ATV lo inicia y mantene bo mes na tur e reglanan prescribi pa ley.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

A reuni cu OFAC



DIAMARS ultimo Premier Evelyn Wever-Croes a reuni cu OFAC. El a wordo acompaña pa sra. Joselin Croes, Minister Plenipotenciario di Aruba na Washington, sr. Alvin Koolman, Director di RdA y sr. Richard Eman, Presidente di Hunta di Comisario di RdA. E reunion a bay bon y a duna mas claridad.

REHABILITACION: OFAC a informa Gobierno cu Citgo a pidi un licencia cu ainda ta den tratamento. OFAC a aprecia e esfuersonan di Gobierno di Aruba den e proceso aki. E peticion ainda ta den proceso. Locual cu OFAC a bisa si ta cu e peticion no ta haci pa rehabilita e refineria sino pa "wind down" operation. OFAC a duna hopi claridad riba e proceso di e licencia cu lo wordo papia cu Citgo.

TERMINAL DEN MAN DI ARUBA: Den nomber di Gobierno Premier Evelyn Wever-Croes a indica cu negociacionnan ta andando pa asina Gobierno tuma over e terminal pa asina nos mes por controla e consumo local y pa atende e parti di transhipment. Pa esaki a keda confirma durante e reunion cu lo no tin problema cu e sancionnan y no mester di OFAC.

CONTRATISTA DI REFINERIA: Tin varios contratista di e refineria cu ta sperando pago pa nan trabounan, cu ta pega den e proceso di OFAC. Premier Evelyn Wever-Croes a splica OFAC cu ta hopi importante pa agilisa e proceso pasobra esaki ta importante pa e contratistanan local.

Den e siguiente dianan Premier Evelyn Wever-Croes lo duna mas informacion riba e reunionnan. "Mi ta hopi satisfecho cu con e reunion a bay. Nos no a soluciona e problema ainda pero nos ta riba bon caminda", segun Premier Evelyn Wever-Croes.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa su satisfaccion con e reunionnan den conhunto cu Embahador di Reino y Premier di Corsou Eugene Rhuggenaath, a bay dialuna y diamars na Washington. E mandatario a atende un total di 16 reunion cu e ta considera di tawata sumamente fructifero. Tres tema importante cu a wordo cubri ta: E situacion na Venezuela; Refineria; y Desaroyo Economico.

E SITUACION NA VENEZUELA:

Tocante e situacion na Venezuela y e situacion humanitario, e Premiernan a reuni cu; representante di USA International Development Agency (USAID), señora Bonnie Glick; cu representante di State Department sr. Elliott Abrams; Under Secretary di State Department señor David Hale; Secretario General di Organization for American States (OAS) señor Luis Almagro; Deputy National Security Advisor. Temanan trata tawata e crisis di Venezuela y e efecto cu esaki tin riba nos paisnan; e tema humanitario; tema di salud; tema di siguridad. Prome Minister a duna di conoce cu di e reunionnan aki a ricibi hopi informacion y palabracionnan importante a wordo haci con pa sigui den e tereno aki y unda di parti di administracion Mericano por yuda den e retonan aki.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Biahe tabata fructífero y positivo pero no ta menciona resultado

REFINERIA:

E reunionnan pa atende cu e tema di refineria a tuma luga na State Department como tambe separadamente na OFAC y finalmente a reuni tambe cu Under Secretary of Treasury señor Sigal Mandelker riba e tema di licencia cu Citgo a haya recientemente. Aki Prome Minister ta indica cu a bin mas claridad riba e licencia aki cu internamente lo wordo discuti y analisa intensivamente prome cu defini e siguiente paso cu Gobierno lo tuma. Informacionnan nobo a wordo treci dilanti cu Gobierno no tawata tin prome. Tambe, a haya indicacion cu e informacionnan cu Citgo a duna no tawata completamente corecto.

“Mi kier tuma tempo pa internamente na un forma responsabel evalua tur informacion prome cu defini e siguiente pasonan. E bon noticia cu a sali afo ta cu si Aruba mes tuma over e refineria y especialmente e terminal, e ora lo no tin problema cu OFAC pa esaki. E problema di refineria nos no por a solucione ainda, pero nos ta riba e bon caminda si”, Prome Minister a enfatisa.

DESAROYO ECONOMICO:

Reunionnan cu Camara di Comercio na Merca y cu varios grupo di Banco Mundial (World Bank) pa yuda nos riba e tema di desaroyo economico di nos pais tambe tawata hopi fructifero. Prome Minister a presenta e vision economico cu Minister di Economia y Gobierno di Aruba a presenta recientemente. Ambos instituto a keda hopi interesa. A haci varios contacto pa sigui negosacionnan y pa hunto busca inversionistanan pa inverti den nos economianan di Aruba y Corsou.

Aparta tambe a reuni cu ‘Doing Business Team’ di Banco Mundial, cu tin un proyecto hopi interesante pa yuda paisnan haci nan sistema mas facil y agil. Esaki lo ta un gran beneficio pa comerciantenan haci negoshi na Aruba. Pa lanta un negoshi y tur e burocracia con pa atende cu negoshi. Esaki na Aruba ta un reto cu ta wordo atendi cu n’e. A haci cierto palabracionnan tambe riba e topico aki.

Finalmente, a haci un bishita na congreso pa reuni cu algun miembro di congreso caminda a bolbe trece dilanti e efecto y impacto cu e crisis migratorio tin pa Aruba y Corsou. Comprension di parti di Congresistanan Mericano a wordo demostra pa cu e tema aki.

“Mi ta mira atras riba dos dia di trabou sumamente intenso pero tambe sumamente fructifero y positivo. Indudablemente e hecho cu nos a haci esaki hunto cu Corsou a duna mas forsa tras di e informacion y preocupacionnan cu nos a trece padilanti. Esaki tambe a haci nos trabou en conhunto na Washington mas exitoso”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a finalisa bisando.

Cuminsa registra pa Conferencia di Wealth Creation



Fundacion HopeAruba Movement ta un organisacion di sociedad civico cu un vision pa trece hende hunto pa encurasha y podera participacion civico den transformacion nacional. Nos deseo ta pa encurasha individuonan y organisacionnan pa ta innovativo den produci solucionnan pa e retonan social riba nos isla.

E asunto social cu nos ta tratando cune ta conecta na SDG 1 (di e Nacionnan Uni); con nos ta deshaci di pobresa riba nos isla?

Den un intento pa stimula pa ta un negociante, nos a drenta den comunicacion cu algun lider di negoshi na Merca hopi influencial y innovativo. Hende hombernan y hende muhenan cu a logra nabega e jornada, cuminsando cu un soño na realisando avancenan importante exitosamente, door di cana den e direccion di cumplimento y e logronan cu ta bin cune.

Nos a invita e lidernan di negoshi aki pa comparti cu soñadonan, negociantenan cu ta cuminsando y lidernan di negoshi di nos isla for di nan jornada personal y experiencia pa con pa cuminsa of expande nan negoshinan respectivo y metanan personal.

E Conferencia di Wealth Creation ta trata di construi capacidad pa individuonan y organisacionnan cu tin un pasion pa impacto social pa medio di ser un negociante.
Nos kier a extende un invitacion nabo pa bin y siña strategianan di negoshi clave den e areanan di retail, real estate, inversion y mucho mas. Siña for di e top strategistanan con pa construi bo negoshi, cuminsando cu un soño, un proposito y un motivacion pa transformacion nacional. Desaroya un bista clave cu lo dunabo e capacidad pa construi un negoshi di bon ganashi mientras bo ta haci un impacto social significante.

Por tuma contacto cu nos na info@hopearuba.org pa mas informacion y/of registracion. Nos ta excita di por yamabo bon bini na e oportunidad aki pa sinergia nacional.

Debi cu no por conta cu e acostumbrado subsidio

Aruba su Caribbean Sea Jazz Festival ta keda cancela pa 2019

Erik Eman y e organisacion di Caribbean Sea Jazz Festival a anuncia desafortunadamente e cancelacion di e aña aki di e conciertonan popular den september. Erik Eman a comparti e noticia aki cu amigonan, crew, artista, sponsor, boluntario y bishitantenan anterior di Caribbean Sea Jazz Festival. E organisacion tabata den e proseso di traha e alineacion di e programa di e aña aki, solicitando subsidio anual di su partnernan di mercadeo manera Aruba Airport Authority, Tropical Bottling, Renaissance Aruba Resort, Divi Resorts y varios otro entidad generoso na momento cu e noticia a bin dilanti dor di restriccionnan di presupuesto di Aruba Tourism Authority, kitando su apoyo como e sponsor principal.



E solicitud di subsidio presenta pa Caribbean Sea Jazz Festival t'e mesun cantidad cu aña pasa, pero desafortunadamente pa 2019 no a acredita e sponsor aki. Faltando tiki tempo te cu september, e plan pa explora otro opcionnan no ta suficiente y e organisacion no tin otro opcion pa cancela cual lo t'e di 13 edicion di e evento aki.
Caribbean Sea Jazz Festival ta un di e festival local mas largo organisa na Aruba. E ta conta cu sosten di musiconan local y a duna nan oportunidadnan pa tin show riba nivel internacional den colaboracion cu artistanan mundial y renombra.

E difusion educativo di e festival introduci na skolnan di Aruba diferente tipo di musica, Jazz, y instrumentonan nobo cu nunca nan a mira.
E festival tabata creciendo den e ultimo añanan, specialmente desde cu a move p'e area di Renaissance Marketplace, y e deseo di Eman ta pa garantisa e reputacion di e evento na Aruba y den exterior, a convence cu minimalisa e evento pa 2019 no ta un opcion bon.

Deseando di mantene su forma original y nivel di entrega di e organisacion, a dicidi di suspende e festival e aña aki y enfoca completamente p'e edicion 2020.
Bisando esey, e organisacion ainda tin e intencion pa produci versionnan mas chikito di e evento den cooperacion cu partnernan leal pa no decepciona e fanatico di musica.

Admeas, un plataforma mas chikito lo sirbi como stage ora cu e Universidad di Berkeley bishita e isla pa scout, cu tin gana di conoce musiconan di Aruba, practicando nan talento dilanti un publico en bibo.
Eman, kende a traha duro durante e ultimo 12 aña, ta considera cu esaki ta un obstaculo den caminda. E ta positivo cu eventualmente lo reconoce e contribucion cultural di e evento y beneficionan "civic" mas aya cu e rendimento di e inversion. Musica ta parti di nos cultura y cu e adicion di jazz na su repertorio reproduci riba nos isla, ta haci One Happy Island mas feliz.

Ta spera cu interes pa un festival chikito di "Jazzy", e "Casibari Music Festival" na Casibari Music Cafe dianan 20 y 21 di september. Asina ta keda pendiente.



Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **17 mei 2019** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tumaconocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticioncu a ser hacipaobtene un koffiehuis- y un restaurantvergunningBpa e parcela **Caya Dr. J.E.M. Arends 8**.E permisonan a kita concernie.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, viaintermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Merca a prohibi tur buelo pa Venezuela

GOBIERNO di Donald Trump a suspende buelonan entre Merca y Venezuela, citando turbulencia politico den e pais Sur Americano. Secretario di Transporte Elaine Chao diaranson a saca un ordo parando tur biahe aereo entre e paisnan, cu aprobacion di Secretario di Estado Mike Pompeo, di acuerdo cu un declaracion di Departamento di Transporte.

E decision aki a bini despues di un peticion di Secretario di Seguridad Kevin McAleenan.

Di acuerdo cu e ordo, Departamento di Homeland Security (DHS), a determina cu "condicionnan na Venezuela ta menasa e siguridad di su pasaheronan, navenan, y tripulantenan di biahe pa y for di e pais, y cu interes publico ta exigi un suspension inmediato di tur vuelo comercial di pasahero y di carga entre Merca y Venezuela."

"E decision aki ta basa riba e continuo instabilidad politico y aumento di tension na Venezuela y e riesgo asocia cu tur operacion di buelonan," e declaracion di DHS ta bisa. Tambe ta indica cu DHS, DOT y Departamento di Estado lo sigui vigila e situación na Venezuela y adapta nan accion si e situacion interno cambia.

Manera ta conoci, Venezuela ta hinca den un crisis politico. Lider di oposicion Juan Guaido, kende tin apoyo di Merca y cantidad grandi di otro pais, a declara su mes Presidente interino di e pais y a trata di core cu e Presidente Nicolas Maduro.



Lamentablemente Minister Chris Romero no a splica

Con lo drecha e terenonan contamina, unda su mega proyecto lo wordo ehecuta

NO por tapa solo cu un solo dede, ta un dicho masha conoci. Asina nos a haya reaccion riba e publicacion cu AWEMainta a haci relaciona cu e entrevista cu a ser haci cu Minister Chris Romero na rado GM den e noticiero di merdia, Den Noticia.

Aki unda Minister Chris Romero a duna informacion tocante San Nicolas Port Authority and Development y tur e proyectonan cu tin den pipeline.
"Mi ta hay'e necesario pa mantene comunidad debidamente informa di tur e desaroyonan cu ta tumando lugar rond di San Nicolas Port Authority and Development. P'esey mi a tuma e iniciativa pa bishita diferente stacion di radio rond di nos isla pa comparti e plannan progresista cu Gabinete Wever-Croes tin pa San Nicolas", tabata palabranan di Minister Chris Romero.



Sigur cu e proyecto di San Nicolas Port Authority and Development ta uno hopi prometedor pa San Nicolas y Aruba completo. No solamente e lo ta un entidad pa controla e desaroyo y operacion di e.o. Fast Ferry, pero tambe lo ta trahando man den man cu diferente desaroyadornan p'asina trece proyectonan positivo cu lo impulsa e economia di San Nicolas.

Chris Romero a bisa cu:"Tin diferente tereno na San Nicolas cu a bira propiedad di Pais Aruba atrobe y pa cu esakinan tin hopi interes di diferente inversionista pa desaroya proyectonan prometedor na San Nicolas". E.o., manera e companianan di crucero kier, esta otro y a mira un potencial den desaroyo di San Nicolas su haf, pa por recibi Mega-Crucero.
Loke ta ser cuestiona, cu ningun dia a bisa e companianan di crucero, cu unda nan lo tin cu mara, cu tur e tereno ey ta contamina. Si e turistanan sa esaki, e por tin consecuencia pa henter economia di Aruba, pasobra nan lo sinti nan mes engaña. Pero segun Minister Chris Romero, San Nicolas Port Authority and Development no ta bay wordo articula cu e intencion pa competi cu ningun otro compania. "E intencion no ta pa San Nicolas Port Authority and Development haci e trabou cu APA ta bin ta desplegando eficientemente den tur e añanan aki, pero mas tanto e lo complementa nan trabou pa cu e waf na San Nicolas.
Ta di spera cu ora cu e ley pa funda SNPAD, yega Parlamento y ser trata cu Parlamento lo sa di haci nan trabao, e.o. pa proteccion di nos turismo, sa kico lo haci cu e tereno contamina debi na maneho di añas cu petroleo.

E meta ta pa yega na balansa entre desaroyo y proteccion di medio ambiente

Gobierno actual ta pone hopi esfuerso y atencion na leynan cu ta na beneficio di nos medio ambiente

PA hopi aña e aspecto di bienestar di naturalesa y medio ambiente no a wordo poni como prioridad pa cual por mira e consecuencia di esaki. Un di e motibonan principal pa cual den Gobierno actual a pone e carteranan di infrastructura y medio ambiente hunto ta reconociendo cu trabounan mester wordo haci y pa por realisa e meta cu a poni pa crea e balansa entre desaroyo y proteccion di medio ambiente.

Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente, Otmar Oduber ta pone hopi esfuerso den leynan nobo manera esun di Parke Marino, pero tambe e Ministerio ta poniendo hopi atencion riba leynan existente manera e Raad voor de Ruimtelijke Ontwikkeling (RRO) cu despues di 10 aña cu ya tabata existente, aworaki den un bachi nobo ta haciendo hopi trabou den cuadro di ROP y ROPv.

Banda di esaki tin comision di Flora y Fauna cu tambe ta existi pa hopi aña, pero cu no tabata mucho activo, aworaki tin un comision cu ta consisti di 5 experto cu ta sumamente activo. Ta intercambia pensamentonan, conseho y conocemento den diferente situacion cu ta confronta cu ne rond Aruba.

SITUACION DI UTV'S TIN ATENCION DI GOBIERNO

Ehempelnan recien den cual di consehonan pidi n'e comision Flora y Fauna ta riba e tema di cobamento di santo y kibramento di piedra pa mira con ta bay atende cu e buraconan cu a keda rond Aruba.

Adicionalmente, recientemente Ministerio a acerca e comision Flora y Fauna tambe pa conseho riba e situacion sumamente lamentabel cu frecuentemente ta confronta cu ne, unda cu UTV nan ta core den areanan di naturalesa y e destruccion y daño cu esaki ta causa na nos medio ambiente/flora y fauna!

Conhuntamente cu DTI lo bin cu un plan di con pa atende cu e situacion aki. E seguridad y legalidad di e vehiculonan aki ta cay bou DTI y e daño enorme causa ta falta di respet na nos medio ambiente, pa cual a acerca e comision di experto pa por yega na un solucion mas pronto cu ta posibel!

Di e forma aki ta ilustra cu Ministerio trahando den forma structura, consistente y transparente cu departamentonan pa salvaguardia Aruba su naturalesa y medio ambiente.





Ayo na nos colega stima: Djispie












SIMPLEMENTE Djispie. Esey ta e nomber cu tur hende tabata conoce p'e. Djispie y Django. Na momento di papia di prensa e temponan ey, añanan 60 y '70, Djispie tabata sinónimo di noticia. E tabata traha semper pa Amigoe di Aruba. Un homber carismático cu a biba su bida den forma alegre, pero e ultimo parti di su vida tabata doloroso. Amigonan no tabata wak'e mas ya cu el a keda na cama. Asina e noticia a drenta cu el a fayece riba Dia di Mama.

Un bashi el a laga cerca famia pero tambe su coleganan bieu cu a traha hopi aña cun'e. El a domina e arte di laba potret den estilo bieu, cu tabata exigi hopi pasenshi y su conocemento el a pasa pa hopi otro.

Hopi amigo stima el a laga atrás y esaki a keda caracteriza pa e canción canta pa Etty Toppenberg "Amigos para Siempre" después cu su amigo Toko Winklaar a recorda poco anécdota di Djispie.

Paz na su restonan.

Desde 1985 manehando mayoria di desperdicio di Aruba debidamente

Ecotech semper a contribui y lo sigui contribui na Aruba su limpiesa y medio ambiente



MANERA conoci, desde 1 maart 2019, Gobierno di Aruba a efectua cobransa pa recogemento y maneho di desperdicio na Aruba oficialmente. Cumpliendo cu ley di maneho di desperdicio, tur cliente residencial y comercial di Ecotech ta contribui directamente na Serlimar su tarea di mantene nos pais limpi.

E tarifa di Ecotech ta consisti di dos parti: un tarifa di servicio di recohemento di desperdicio cual ta AWG. 23.10 y un tarifa di procesamento di desperdicio, asina yama 'Tipping Fee' determina pa gobierno di Aruba cual ta un suma di AWG. 5.00 florin sumando un total di Afl. 28.10 pa luna pa servicionan di Ecotech. Pues cu e 'Tipping Fee' aki, Ecotech semper a contribui y lo sigui contribui den locual ta procesamento di desperdicio y mantencion di limpieza publico pa cual Serlimar ta encarga di dje.

Ecotech ta recoge mas cu 60% di desperdicio di Aruba, primordialmente di servicionan comercial y servicio duna na 1.8 miyon turista pa aña y mas di 5000 mil cas residencial. Esaki ta un contribushon na Serlimar di 3.8 miyon florin pa aña na 'tipping fee' cu ta wordo deposita na e landfill sanitario di Sero Teishi, hunto cu AWG. 413,000.00 pa desperdicio deposita ainda na Parkietenbos. Manera semper, Ecotech ta continua na ofrece su servicionan di recogemento di desperdicio na pueblo di Aruba cumpliendo cu tur acuerdo y segun ley.

Ecotech ta un compania di maneho di desperdicio cu ta kere den maneho sostenibel di desperdicio atrabes di Ecobails, cual ta e solucion ideal pa e tamaño y cantidad di sushi cu nos isla ta genera. Cultura di servicio y sostenibilidad di Ecotech ta data for di 1985 y ta transcende competencia poniendo importancia riba un Aruba limpi pa nos futuro generacionnan.

Sea cu bo ta scohe pa servicionan di recogemento di servicio di un compania estatal of compania priva manera Ecotech, atravez di e 'tipping fee' obligatorio bo lo keda contribui na Serlimar y su tarea di mantene nos pais limpi.

Yama Ecotech awe mes pa cualkier informacion rekeri riba 582 4684 of pasa na un di nan puntonan di benta na ATCO Shaba, Dakota, Barcadera of San Nicolas. Subi www.ecotecharuba.com of sigui nan riba Facebook pa mas informacion. Por yama Mr. Bucket tambe riba 594 3757 pa Customer Service obtenibel 24/7.

CHEKEO
DI SALUD
CHEKEO DI :
CINTURA
PESO
LARGURA
GLUCOSE DEN SANGER
TEST DI WOWO
PERCENTAHE DI VET
PERCENTAHE DI AWA
PRESION DI SANGER
DIASABRA
MEI 18, 2019
8:00AM-12:00PM
LUGAR: CLUB SPORTBOYS
Contribucion chikito ta aprecia.

Fundacion CVA lo tene su chekeo pa comunidad

DIASABRA awor 18 di mei, fundacion CVA Aruba lo tene su acostumbrado chekeo pa comunidad e biaha akin a Club Sportboys.

Orario lo ta di 8 or te cu 12 or di merdia. Lo tin oportunidad pa controla presion, sucu, cirumferencia, bista, percentahe di vet y awa den curpa.

Lo bai tin algun cos saludabel pa purba y tambe cumpra si ta desea esaki. Nos ta pidi un contribucion chikito pa asina yuda fundacion CVA Aruba sigui haci e tremendo trabou cu nan ta bin ta eherciendo pa mas di 14 aña caba. Hunto nos kier PREVENI malesanan cardiovascular.

Lo ta presente : Botica di Servicio, Manrique Capriles (Muscadine juice), Stichting BOB, Medicosmetics (curaloe) y Aruba Vision Center pa haci chekeo di bista.

Entrada ta un contribucion chikito pa yuda fundacion CVA Aruba sigui haci su trabou di PREVENCION.



Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente awor por ta mas activo cu diferente control



DIARANZON mainta a otorga na miembronan di e team di Directie Natuur en Milieu (DNM), nan Landsbesluit pa loke ta “Toezichthouding” riba diferente ley cu DNM ta traha cu ne!

E paso aki ta importante pasobra: Pa hopi aña DNM a keda cu 1 Toezichthouder solamente cual a haci’e hopi dificil pa controla y supervisa den diferente momento, awor e grupo ta bira 5 pues nan lo por funciona den forma mas eficiente na bienestar di naturalesa y medio ambiente!

drs. Mervin Wyatt-Ras:

Inflacion tin su impacto social

Mervin Wyatt-Ras ta expresa cu e anuncio di e minister di Asuntonan Social y Labor encuanto e subida di 3 % di salario minimo no ta coi gaba mirando e situacion dificil cu nos hendenan ta aden dor di inflacion cu e gobierno a crea dor di tantisimo medida y subida di prijsnan di cuminda, mercancia, bebida, awa, coriente, gasolin etc.
E gobierno aki a ganja cu tin mega debe pa por hustifica e debe cu nan mes a haci ya foi principio di gobernacion di 130 miyon florin, pa nan por nombra un cantidad di personal, haci gastonan halto di luho, etc. CAft mes a constata subida di personal den presupuesto. E medidadnan y subida di prijsnan ta haci cu ta saka hopi mas placa for di cartera di nos ciudadanonan. E crisisheffing, e ley di impuesto, subida di prijs di awa y coriente, gasolin, prijs di comestibles ta trece cun'e cu costo di bida a bira caro.

Centraal Buro voor de Statistiek ta indica cu e "bestaansminimum" di nos ciudadanonan a subi. Esta e minimo di entrada pa por tin un bida digno a subi. Gastonan di famia a subi den menos cu 2 anja cu casi 400 florin pa luna, locual ta coresponde cu mas o menos 5000 florin pa anja. Pa hende cu ta biba su so e gastonan a subi cu 200 florin pa luna, loke ta 2400 pa anja.
Banco Central ta trece padilanti cu dor di e inflacion cumulativo di 2018 y 2019 tin un perdida di compra di mas cu 10%. E aumento di prijs di comestibles ta halto. "Over the last 12 months Food and Catering Services has increased by 10.5%. Food at home index showed increase of 12.4 %. Potatoes and other tubers index has increased by 34.9%. E aumento di prijsnan ta di tal forma cu nos hendenan no por mas. Ora bo drenta cualkier supermercado nos hendenan ta keha sea di cual salario cu ta. Nan ta expresa cu e situacion ta hopi dificil. Mamanan cu tin un salario minimo cu tin cu manda nan yiunan skol cu tin cu cumpra tur cos pa skol etc. no por kom rond. No por cumpra p.e. yoguert mas, ni tur fruta, berdura y otro cumindanan necesario. Esaki ta un concierne di nos y nos partido a marcha cu tur cu no ta contento y a entrega un manifesto na gobierno.

Ta logico pues cu empleadonan ta pidi subida di salario. Pero e subida cu 3% lo no yuda e trahado paso e lo no cover su gastonan mensual y lo pone mas presion riba comerciantenan cu lo cobra esaki den nan producto of servicionan. Ta preocupante alavez paso dunadornan di trabou no tin suficiente placa pa paga nan empleadonan y ta haya nan mes ta kita nan y hasta sera negoshi.
Mientrastanto e gobierno aki no ta buscando solucion economico. E asunto di Citgo ta tranca y minister Evelyn Wever-Croes a anuncia cu e ta bai Washington y lo mester tin un deadline pa cu refineria.
Minister Dangui ta menciona cu nos lo mester pensa riba plan b den caso refineria no ta un opcion mas. Segun Wyatt-Ras e gobierno aki especialmente e ministro presidente no a haci nada bisto pa lucha pa mantene e refineria. Awor dor cu nos hendenan no ta soporta e situacion e ta core bula bai pa wak kico e por haci. Ademas e ta den un dilemma entre pone un hotel na San Nicolaas y mantene un refineria. Esaki dor cu tin miembronan di su coalicion ta contra di e refineria. Wyatt-Ras ta di opinion cu solamente turismo como pilar economico pa Aruba no ta suficiente paso nos no por depende solamente di turismo.
Na varios ocasion tabatin diferente conferencia/reunion cu esey a wordo bisa. Turismo ta un pilar vulnerable. Nos ta depende di dje pa anjas y nos ta dependiendo di dje pero cualkier cos cu pasa of problemanan cu surgi na nos pais, nos lo sinti efectonan den nos turismo. Pesey nos mester sondea otro posibilidadnan. E otro pilar segun e gobierno aki lo ta cannabis. Encuanto cannabis tin hopi discucion den coalicion. Tin ta pro pa e uzo medicinal y otro kier uzo recreacional tambe. E pilar economico cu ta di energia solvable cu gobierno anterior a traha na dje, e gobierno aki no a continua cu e vision aki. Nan kier te hasta sera TNO.
Hecho ta cu na e momentonan aki hopi hende a perde trabou. Mama y tatanan no tin pan pa pone riba mesa di nan famia. Awor aki tin un berdadero crisis. No tempo di Avp paso tempo di Avp tur hende tabatin trabou.
E situacion aki sigur tin su refleho ariba e sector social.



Pasobra ora bo tin un cantidad di famia cu no por pone pan ariba nan mesa dor cu nan a perde trabou y dor cu nan salario no ta yega pa motibo di aumento di prijsnan y aumento di costo di bida, esaki tin su impacto social. Desempleo y preocupacion pa subida di costo di bida ta trece stress cun'e y stress den famia, problema den pareha, problema cu y entre yiunan, etc. Ademas por tin combinacion di problemanan hunto cu uzo di alcohol y substancianan. Tur esaki ta pone cu awor si nos ta haya nos den un berdadero crisis social. Nos ta awor aki na un cruzada unda gobierno en berdad mester bisa kico nan kier cu pais Aruba y Wyatt-Ras ta haya cu djies bisa cu mester tuma un decision final pa cu Citgo no ta e forma di anda cu preocupacion di nos hendenan. Ta fresco den nos memoria con e minister di Asuntonan Social y Labor a priminti den campanja cu e lo zorg pa trabou den CITGO pero envez cu nos hendenan a haya trabou, nan a wordo kita for di trabou. E gobierno aki mester stop di ganja y stop di discuti cu otro. Gobierno envez di dal un stap padilanti y otro patras mester tuma accion berdadero pa mehora e situacion di nos famianan.
Por pone cuanto placa cu kier pa fondo di crisis social pero si nos hendenan no tin placa pa pone pan ariba mesa di nan famia e problemanan social lo crece.
Gobierno mester stop di priminti y ganja pueblo y bin cu solucionan berdadero.
Por menciona abuso di mucha. Gobierno a ganja cu nada no a ser haci dor di gobierno anterior, mientras esaki no ta berdad y awor aki cu gobierno a priminti cantidad di cos tin mas caso di abuso di mucha cu nunca.
Mescos cu e ley di castigo minimo cu te ainda no a ser pasa. A pone un stap dilanti y a bin bek patras. Asina no a cumpli cu tur loke a ser priminti. Si cos sigui asina si menciona e asunto di peticion pa asilo no pais lo ta den un berdadero crisis ocasiona dor di e ministernan y gobierno di crisis.

Representa Aruba na Rotterdam Filmapalooza di 48 Hour Film Project





E team ganador di 48 Hour Film Project Aruba lo representa Aruba n'e Rotterdam Filmapalooza. E aña aki pa prome biaha Aruba ta competiendo como pais n'e prestigioso competencia internacional di 48 Hour Film Project.
Fundacion CineAruba t'e organisador di e proyecto aki pa Aruba y ta buscando 10 team pa competi p'asina saca e mihor short film cu lo bay competi contra e short filmnan di otro pais na Rotterdam.
Durante e competencia na Rotterdam, lo saca e ganador internacional y tambe e mihor 12 short filmnan lo wordo presenta na 'Cannes' e prestigioso Festival di Cine di Francia.

Tur persona por participa, personanan cu ta menor di edad mester tin permiso di un mayor. Un team por consisti di minimo 1 persona te cu 100 persona mes. Cada team ta wordo guia pa un Team-Leader cu t'e persona responsabel pa yena tur documentonan concerni cu e filmacion y e Team-Leader t'e persona cu lo tin cu entrega e pelicula riba e nochi final.

Riba e prome nochi di e competencia e Team-Leader di cada team lo selecta e genero di e pelicula y lo ricibi e nomber di e personahe, e props y e dialogo cu lo tin cu inclui den e pelicula.
Asina cu cada team a ricibi e opdracht, nan tin 48 ora pa traha riba e storia, film e storia y edit e den un pelicula di minimo 4 minuut y maximo 7 minuut.



Den e dianan cu ta sigui, un panel di hurado califica lo huzga cada film a base di e criterianan; merito artistico 45%, merito tecnico 30% y cumplimento cu e opdracht 25%.
E pelicula ganador lo wordo anuncia pa medio di un evento unda cu lo presenta tur e short filmnan na un publico.
E mihor short film di 48 Hour Film Project Aruba lo competi na Rotterdam, pero tambe e lo competi cu e 48 Hour Film Project di Bonaire y Curacao pa saca e mihor Dutch Caribbean 48 Hour Film Project short film.

Fundacion CineAruba ta buscando minimo 10 team cu lo kier participa n'e evento aki cu lo tuma lugar for di diabierna 4 di october te cu diadomingo 6 di october. N'e momento aki ta midiendo e interes y personanan cu ta interesa pa participa cu nan team por tuma contacto cu e fundacion via info@cinearuba.com.







Multa pisa lo ser duna!

Accion Policial riba dump ilegal



PA proteha nos naturalesa y nos media ambiente nos mes como ser humano tin cu mantene y cuida nos medio ambiente.
Un grupo di studiante di districto di San Nicolas cu ta den nan ultimo fase di nan estudio policial mester eherce un proyecto di medio ambiente.
Sin pensa dos biaha a toca e tema mesora riba dump ilegal rond di nos isla.

Un ehempel bibo ta na Sabana Basora na unda desconocinan ta tira sushi den mondi y awor esaki a bira grandi y ta contaminando e area cu ta di naturalesa y residencial.
E proyecto aki ta inicia na San Nicolas y lo continua n'e otro districtonan tambe. Hunto cu City Inspector, KPA lo tin diferente accion riba dumpnan ilegal. Lo tin multa pisa pa personan cu ta tira sushi na lugar cu no ta apto.

Si abo mira of sa algo duna bo tip na email di limpiesasn@kparuba.com of yama 104 y duna bo informacion. Sea bo ta saca un potret of video di e personan cu ta tira sushi ilegal y mustra esaki na Polis of scibi e number di vehiculo cu bo mira.
E team lo dirigi di biaha riba bo informacion y lo conduci un accion riba esaki.
Un Aruba limpi pa ami cu bibo por sigui biba riba dje!

Aruba Press Award 2019 cu enfoke y honor riba calidad di publicacion cu ta promove nos isla den exterior



Aruba Press Award ta un reconocemento organisa pa medio di Aruba Tourism Authority cu mercadeo den e continente Latino America cual recientemente a tuma lugar. Prensa di Latino America a wordo premia pa genera contenido enfocando riba Aruba for di nan propio punto di bista.

Ganadornan a wordo eligi por medio di hurado local y internacional den categorianan di Television, Revista, Radio y Medianan Digital.

Bao iniciativa di ATA, a pidi periodistanan di region Latino America pa inscribi nan mes pa competi pa diferente premio riba diferente area. Un total di 80 persona a inscribi y siman pasa nan a wordo reconoci.
Un di nan premionan e.o. tabata pa bin Aruba pa ricibi nan reconocemento na nos isla. Pa algun di nan esaki tabata e prome bishita riba nos isla pa disfruta y experiencia Aruba.
Cada periodista a trece -na un manera diferente den nan perspectiva- con nan ta wak Aruba. Nan enfoke tabata diferente, riba nos flora y fauna, cultura y arte.

“Nos ta consciente cu e trabao di periodismo di turismo no ta un tarea facil,” CEO di Aruba Tourism Authority Ronella Tjin Asjoe-Croes a expresa.
“E segmento aki (Prensa Turistico) apesar di ta un parti chikito den e campo di periodismo, e conexion den relacion publico y fuentenan nobo di informacion, ta dun’e un aspecto di accion reduci, cual pa por amplia su mes, lo mester por enfoka no solamente riba cantidad, pero sigur riba calidad di publicacionnan.”

Den e sentido aki, segun CEO di ATA ta subraya, pa permanece vigente den e mercado, e medionan mester re-inventa nan mes y keda al caso di e tendencianan n’e velocidad cu e mercado ta exigi.
“Na mes momento, nos destinacion mester ta den e capacidad pa re-inventa su mes y pa ofrece tur herment n’e medionan pa nan por opera debidamente.” Tjin Asjoe-Croes a elabora.

4 GANADOR DI APA 2019
E periodistanan Latino Americano premia durante e anochi honorario aki tabata: Patricia Alejandra Morales Toro di Revista Mujer La Tercera (Chile) pa su publicacion titula ‘Aruba, Destino Wellness.

Andrea Paola Terán Becerra di Tendencia (cual ta circula na Venezuela, Miami, Orlando, Dominica, Aruba y Panama) pa su publicacion titula ‘Padu del Caribe, Cinco Decadas de Una Leyenda Musical.’
John Edison Pineda Albarracin y David de los Rios di Trendiando TV pa nan programa titula ‘Arte Urbano Colombiano en Aruba.’
Analia Pinto di Radio Conexión Abierta (Argentina) pa su programa riba e tema ‘La Vida Moderna de Analia Viaje 158 Destino Aruba #Paraiso.’

Sigui na pagina 19>









CALIDAD INVESTIGATIVO Y ORIGINALIDAD

Pa ATA, e independencia y obhetividad di e periodista di turismo na momento di realisa su reportahe ta fundamental. Su experiencia personal di e destinacion ta esencial pa por refleha su mes den e trabao y asina destaca atributo y areanan di oportunidad na un manera cu e lesado of audiencia por conoce e lugarnan aki for di wowonan di esun cu ta publica, y no for di e mensahenan pre-diseña.

Cu esey den mente, na Aruba, ATA ta busca pa desaroya contenido editorial fresco y moderno cual ta permiti conta storianan unico tocante nos isla cu rikesa den material grafico. Como tambe testimonionan di nos habitantenan cu ta refleha e esencia di nos isla. Den un manera creativo por mira con calidad investigativo y originalidad ta trece tremendo beneficio.

"P'e motibo aki, nos como ATA ta realisando accionnan conhunto, manera e Aruba Press Award, cu ta sumamente importante pasobra e ta habri un bentana cu posibilidad pa bishitantenan por conoce nos isla por medio di nan pen, bos of lens," Tjin Asjoe-Croes a conclui.

"Nos miembronan di prensa local presente tambe a wordo reconoci por medio di nan importancia igual na nos desaroyo turistico, pasobra na final di dia, nos comunidad local ta sostene nos desaroyo turistico y mester mantene su mes informa tocante e industria, y consciente di tur e obhetivonan estableci."

Por ultimo, CEO di A.T.A. Tjin Asjoe-Croes a expresa su gratitud profundo na prensa local pa nan trabao y contribucion continuo n'esaki.









Rocco Tjon, lider di fraccion

Fraccion di MEP lo entrega un amienda riba e concepto di Ley di supervision financiero temporal



ESAKI ta un ley sumamente importante pa pais Aruba. E importancia tin di haber cu aspectonan di credibilidad financiero internacionalmente, e por duna un base legal na palabracionnan haci pa yega na finanza duradero, pero tambe e ta toca aspectonan constitucional y nos autonomia financiero, asina lider di fraccion di MEP, Rocco Tjon a duna di conoce.

Mirando e importancia di e ley aki, MEP lo estrena 5 clip informativo pa duna splicacion na pueblo riba e concepto di ley di supervision financiero temporal.

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN
GELDIG OP 15 May, 2019 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.30	1.32		1.34
Zwitserse frank (per 100)	CHF	176.51	177.23		178.03
Pond sterling	GBP	2.23	2.28		2.34
Japanse yen (per 10.000)	JPY	161.32	162.80		164.43
EURO (per 100)	EUR	197.56	199.36		201.37
Deense kroon (per 100)	DKK	25.70	26.42		27.22
Noorse kroon (per 100)	NOK	19.33	20.05		20.85
Zweedse kroon (per 100)	SEK	17.49	18.21		19.01

KONINKLIJK BESLUIT NO. 20467

E origen di e ley di supervision financiero temporal ta data bek di 2014. Ta na 2014 cu Gobierno di Reino a duna sr. Mike Eman un Koninklijk Besluit pa "ondeugdelijk bestuur".

Specificamente por lesa bek den e decreto aki cu Gobierno di Reino ta bisa cu cifranan cu tabata wordo presenta den e presupuesto tabata irealistico.

Por lesa bek den e decreto tambe cu no ta Gobierno di Reino so a constata esaki, pero IMF y "Raad van Advies" tambe a constata esaki, Rocco Tjon a sigui splica.

PROTOCOL 2 MEI 2015

Debi n'e decreto menciona Gabinete Eman 2 a firma un protocol riba 2 di mei 2015 den cual nan a bay di acuerdo pa bin cu un organo di supervision.

E organo aki nos conoce awe bou e nomber di CAFT. Apesar cu Raad van Advies a bisa den nan conseho riba e ley original di 2015 cu e ta empugna cu nos Constitucion y nos Statuut, fraccion di AVP den Parlamento e tempo ey a vota na fabor di e ley aki y de facto entrega nos autonomia financiero.

PA CONCLUI

Den e siguiente clip y articulo nos lo elabora riba e conseho di Raad van Advies riba e ley di 2015 y tambe splica con e organo di supervision y Hulanda a funciona for di 2015 te cu 2017.

E topico aki ta sumamente importante pa nos pueblo y e dushi pida baranca aki.

Ta p'esey MEP ta percura pa informa pueblo debidamente. No laga nos pais wordo dividi, ban uni, p'asina conforme e maneho di Gabinete Wever-Croes recupera nos autonomia financiero, Rocco Tjon a conclui.

Ganadornan di campaña di conscientisacion di comision di AHATA a ricibi nan premio



E Comision di Medio Ambiente di Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) a haci entrega di premionan n'e top 10 "camp site" cu a mantene campamento responsabel, consciente di nos medio ambiente.
AHATA a organisa e campaña di conscientisacion y tur participante den e campaña mester a mantene nan mes n'e criterianan cu e Comision di Medio Ambiente di AHATA hunto cu Polis a indica. Durante campamento e comision a pasa bishita diferente area entre San Nicolas y Noord.

CAMPADONAN GANADOR TA:

Arnold Legrand, Maikel Geerman, Hubert Genaro Ras, Armanda Geerman, Susania Kock, Charijn Maduro, Theresita Martijn, Genela Marycela Landbrug-Thode, Francisco Harms y Richenel Bello.
Comision di Medio Ambiente di AHATA ta gradici tur campado cu a participa y ta orguyoso di e interes cu Aruba su campadonan a demostra pa proteha nos beachnan.

N'e mesun evento a duna danki na tur boluntario cu a yuda cu e campaña. A haci entrega di certificado n'e studiantenan di EPI Horeca y Universidad di Aruba cu a yuda hiba e mensahe na tur campadonan.

AHATA ta gradici su miembronan pa a sponsor e premionan: Aruba Marriott & Stellaris Casino, Marriott's Aruba Surf Club, Marriott's Ocean Club, La Cabana Beach Resort & Casino, Eagle Aruba Resort & Casino, Barcelo Aruba, De Palm Tours, Manchebo Beach Resort & Spa, Divi Aruba Phoenix Beach Resort y Talk of the Town Hotel & Beach Hotel.

Poeta Domacase na Aruba



Poeta Frida Winklaar Domacassé (1938) ta cu vakantie na Aruba y a tuma e initiativo pa bishita directora di Biblioteca Nacional Aruba pa entrega su ultimo publicacion titula 'Tera'. Esaki ta un obra di 11 poema na Hulandes y Papiamento publica na 2018 di Frida Domacassé ilustra cu portet di Lineke Roseboom.

Frida Domacassé a nace na San Nicolas na 1938 di mayornan Boneireano y tin bunita recuerdo di un dushi infancia den un comunidad multicultural. Cu 16 aña el a bay studia na Hulanda pa docente y despues di su estudio el a keda biba y traha na Hulanda. Durante añanan el a keda bishita Aruba pa vakantie y tene contacto cu famia y amigonan. Cada bishita ta trece impresion cu Frida ta documenta pa medio di storia y poema. Frida a skirbi storia cortico y poesia pa hopi aña. 'Tera' no ta su prome publicacion, un otro publicacion por ehempel ta 'Na caminda'. Frida ta publica pa medio di su website www.gedichtentij.nl. Frida ta forma parti di Simia Literario, un grupo di autor y poeta na Hulanda. 2 ehemplar di 'Tera' lo bay den coleccion nacional na Dept. Arubiana.

Riba potret (vlnr): Lineke Roseboom, Astrid Britten y Frida Domacassé

Mayor ta pa semper, aunke no ta bou mes un dak

Sra. Yahaira Maduro kende ta un Juridisch Deskundige na Directie Voogdijraad lo ta un di e oradornan na e seminario "Mayor ta pa semper, aunke no ta bou mes un dak" organisa pa Fundacion Pa Nos Muchanan, unda e lo enfoca riba e partinan legal di separacion y divorcio. Sra. Maduro ta splica cu na momento cu un mayor ta dicidi pa divorcia of separa, e aspectonan legal, cu ta sumamente importante y cu ta regarda nan yiunan menor di edad, mester wordo regla debidamente. Por pensa riba topiconan manera e parti di custodia, hoofdverblijfplaats, alimentacion of e omgangsrecht. Hopi biaha pa via di falta di informacion tur esaki ta resulta den conflictonan dentro di e famia cu por wordo evita of minimalisa. Pesey si e topiconan aki ta importante pa bo y bo ta desea di ricibi mas informacion, tuma contacto cu Fundacion Pa Nos Muchanan pa inscribi bo mes na e seminario di "Mayor ta pa semper, aunke no ta bou mes un dak" cu ta tuma lugar riba diasabra, 25 di mei 2019 di 9:00am pa 2:00pm. Yama FPNM na 583-4247/ 588-0856 of manda un email na info@fpnm.aw

Campeonato Heineken fast pitch di Aruba Softball Bond a continua

Piratas Bronx Birds ta derota Blackhawks den nan promer salida







CAMPEONATO Heineken fast pitch dedica na baluartenan Jacobo Jansen y Gilbert “Nando” Maduro a continua riba veldnan na Pos Chiquito. Den categoria A-Klas e equipo di Piratas Bronx Birds a enfrenta e equipo di Blackhawks. Piratas a baha furioso riba Blackhawks propionando Blackhawks un knockout 18-5. Piratas 18 careda, 14 hit, 4 error y ta laga 6 coredor na base. Blackhawks 5 careda, 4 hit, 3 error y ta laga 7 coredor den circulacion. Como equipo Piratas a bati di 27-14 pa un averahe di 518 mientras Blackhawks a bati como equipo 19-4 pa un averahe di 211. Mihor bateador pa Piratas a resulta Jonathan Barry 1-1, Michels Corniels 2-1, Leyvis Gonzalez 2-2, Richard Marrero 2-2 mas 2 careda anota, Pablo Reid 3-3 cu 4 RBI, Franny D’Oleo 4-3 cu 3 careda anota. Pa Blackhawks a luci na plato den causa perdi Johnny Winterdaal 2-1. Yerrick de Kort 2-1 cual bataso tabata un cuadrangular den parke, Everick Rincones 1-1. Pitcher ganador a resulta William Benitez kende a bay 2 inning y 1 tercio lansando 23 bola, 25 strike pa un total di 48 pitch, peremitiendo 4 careda limpi, 1 strike out, regalando 3 base por bola permitiendo tambe 3 imparable. Guillermo Montiel ta releva William Benitez tirando 1 inning y 2 tercio, 30 lansamento y no ta permiti careda. Efraim Leon ta bay cas cu e derota tirando solamente 2 tercio den promer entrada 43 lansamento, 7 careda limpi, 3 base por bola permitiendo 5 hit . Efraim ta wordo releva pa Igor Ras kende ta bay 1 inning y 1 tercio y ta permiti 2 careda limpi, 3 hit regalando 2 base por bola. Igor tambe ta wordo releva pa Everick Rincones kende a tira 2 tercio bon pa 33 pitch permitiendo careda limpi riba 3 hit. Rodney Kelly ta drenta ultimo y ta bay 1 inning y 1 tercio pa sera e wega.

Diahuebs 16 di Mei na veld di Dragon Hitters campeonato lo continua pa 715pm Jay’s Tire vs Spuiters MIPA den categoria AA y pa 9pm Macuarima Spark Elektra vs Celebrities tambe den AA. Diabierna 17 di Mei na Pos Chiquito pa 715pm den categoria AA Royal Power Tat Fat Home Depot lo enfrenta Macuarima y pa 9pm Celebrities vs Jay’s Tire. Weganan di fast pitch di campeonato oficial di Aruba den ful swing. Jega tereno bin apoya bo equipo preferi.

Aruba Bank ta conecta persona atrabes di deporte

Via Aruba Soccer Academy ta motiva hobennan entre 4-16 aña





Aruba Bank t'e banco cu ta conoci pa sostene deporte den nos comunidad. E sosten aki ta importante, pasobra e ta conecta personanan cu otro y ta motiva nan pa luci den nan area di experticio na un forma disciplina y husto.

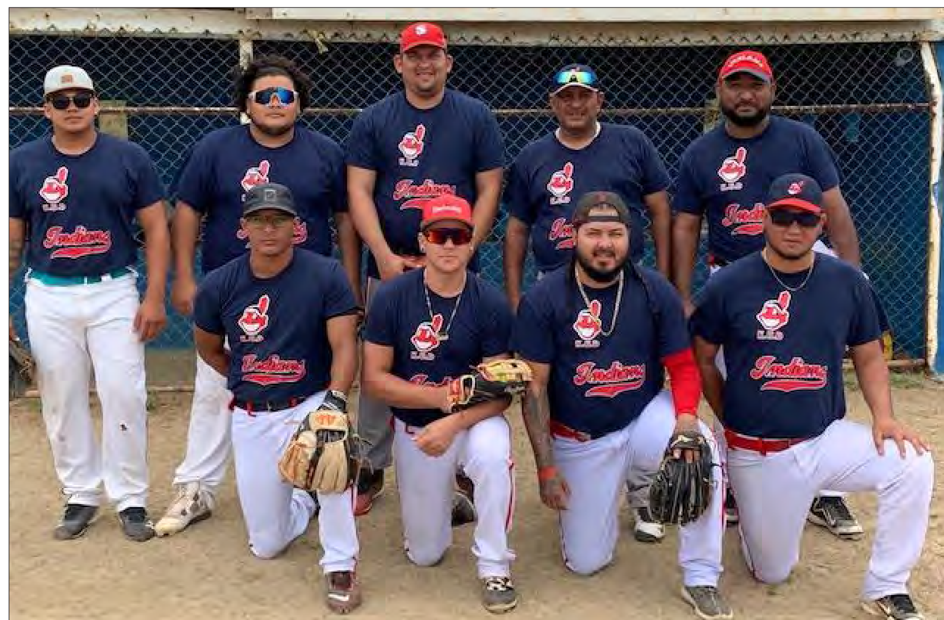
Aruba Bank ta orguyoso di por motiva e hobennan di Aruba Soccer Academy (ASA), entre e edad di 4 y 16 regalando nan uniform nobo. Alabes ta sigui sostene e meta di ASA pa desaroya e habilidad tecnico y wega mental di e muchanan y pa logra reconocemento internacional como e mihor skol di futbol den Caribe.

E futbolistanan tabata feliz di a ricibi nan uniform nobo for di Aruba Bank. Exito na ASA den temporada di futbol 2019-2020.

Den Copa Noord 2019

Royal Power Tat Fat Home Depot a seya otro victoria derotando Kudawecha Indians den nan cas







TORNEO Copa Noord 2019 a continua diadomingo ultimo riba veld di Kudawecha. Riba un fecha hopi particular celebrando Dia di Mama e equipo di Royal Power Tat Fat Home Depot a mobilisa su hungadornan pa bay tereno pa cumpli cu nan obligacion.

Den oranan di merdia Royal Power a enfrenta e doñonan di tereno, esta Kudawecha Indians. Den e final di Copa Noord 2018 tabata ultimo biaha cu e dos equiponan aki a enfrenta otro den e gran final di Copa Noord 2018 unda Royal Power a derota Kudawecha Indians mediante knock out pa titula campeon 2018.

Pues tabata un momento oportuno p'e revancha den Copa Noord 2019.

Kudawecha ta pone presion for di prome inning y ta rally pa 2 careda. Den di dos inning Royal Power ta rally amplio pa 8 careda y ta amplia esaki cu 5 mas den di tres entrada. Kudawecha Indians sinembargo no a baha cabez y ta rally bek den di 4 inning pa 6 careda pa trece e wega serca 13-8. Giannini Tromp kende a drenta releva Melchor Abrue ta silencia Royal Power por completo tirando 3 inning blanco sin permiti un careda.

Royal Power ta logra su di tres victoria den Copa Noord 2019. Royal Power 13 careda, 15 hit, 0 error. Kudawecha Indians 8 careda, 15 hit, 4 error. Pues un wega bastante balansa. Alvaro Barrios Romero ta piki su di dos victoria den un weekend, mientras Melchor Abrue ta bay cas cu e derota. Mihor bateadornan pa Royal Power a resulta Edmar Tromp, Giandrick Lacle, Kelvin Silvania tur a bay di 4-2, Gregory Pilin Krosendijk di 5-2, Estefano "Fano" Croes di 2-2, Kenny Hart 2-1.

Pa Kudawecha Indians a destaca na plato Deyon Peterson, Ozzi Webb, Gerald Werleman tur di 4-3, Joward Croes y Edmar "Echi" Boekhoudt di 4-2.

Diasabra awor Royal Power tin un otro compromiso den Copa Noord 2019 momento cu Royal Power lo ta enfrentando e muchanan di Bad Boys. Royal Power lo purba amplia pa 4 victoria mientras Bad Boys tambe ta enbusca di un victoria. Manera nan ta bisa e bala ta rondo y esun cu hunga mihor e dia ey lo gana. Exito na ambos. Playball!!!!

Problemanan di centronan di bario....

Minister Koeiman a bolbe laga nan na caya.....

WILLEMSTAD. Fundashon Union Sentronan di bario di Corsou, “UNSEBAKO” den su mas reciente reunion di Konseho di Federashon dia 11 di mei ultimo a trata algun punto di hopi importancia y a tuma diferente decision al respecto. A para keto na e situacion dificil bou di cua centronan di bario mester realisa nan trabou pa bario y entre otro a trata e problematica di falta di personal y e hecho cu Sefba no ta cumpli manera mester ta cu pago di gastonan di utilidad di centronan di bario.

Conseho di Federacion den su totalidad tabata sumamente desapunta y lamenta cu despues di a reuni cu minister di Sociale Zaken y cu minister Koeiman a priminti cu denter di 2 siman , esta pa mas tarda 9 di april ultimo e lo duna un reaccion por escrito.
Ya ta 7 siman cu nan a trece e puntonan aki na atencion di minister Hensley Koeiman y cu contrali na loke minister a priminti, te ainda UNSEBAKO no a ricibi minister su reaccion por escrito riba e puntonan di dolor di e centronan di bario.
Durante e reunion di Conseho di Federacion dirigentenan di e centronan di bario afilia na UNSEBAKO a trece dilanti cu pa nan e trato aki ta decepcionante specialmente pa motibo cu ta minister Koeiman a aserca e centronan pa tende di nan problema y dolornan.
E dirigentenan no a spera cu despues di e iniciativa aki minister di SOAW lo no a duna manera ela priminti su reaccion por escrito riba e puntonan.
Nan a expresa nan preocupacion pa e echo cu mientras minister di Koeiman tin henter un ministerio na su disposicion y te asta tin un colaboradó specialmemte encarga cu asuntonan di centro di bario de facto nan no ta mira niun accion concreto pa alivia e situacion di centronan di bario.
Finalmente como un prome paso pa awor si haya un solucion definitivo pa nan situacion centronan a dididi pa conhuntamente aserca minister di SOAW sr.Koeiman cu e peticion pa conforme loke minister mes a priminti e sentronan den reunion 26 di maart ultimo informa UNSEBAKO con ta bai atende na un manera satisfactorio cu tur e problemanan señala.

Sugerencianan di cuerpo di prensa unda por haci algun mehoracion

WILLEMSTAD. Den e situacion actual prensa cu ehercemento di su trabou di reporta lamentablemente ta den un situacion incomodo cu e zonido den sala cu ainda no ta asina apropia.

Tin fiscal, abogado y of Huesnan cu no ta expresa of articula debidamente, como tal esey ta haci e produccion di relatonan dificil, aunke esaki na cierto ocasion sa keda resolve pa medio di entrega un ehemplar di registro i of e notanan di defensa di parti di abogadonan na prensa.
A pidi Corte pa tuma e situacion di e zonido mas na serio, facilmente por percura pa un sistema di algun headphone specialmente pa prensa na mesa di haci anotacion, manera ya ta sosodiendo den salanan di reunion den parlamento.
Mas aleu a bini un biaha mas padilanti cu ta di sumo importancia pa medionan di prensa por dispone na tempo di documentonan importante manera rol di casonan den corte, dagvaarding y algun biaha e notanan di defensa di abogadonan (pleitnota) y rekisitorio di fiscal.
Tur esaki pa evita speculacion of relatonan incorecto.
Mas aleu a bini padilanti cu Corte ta preparando pa yega na renobacion di e edificio di corte, esta pa drecha e murayanan cu na algun caminda ta bashando abou.
Tambe ta sinti e necesidad pa adapta e sistema di siguridad, segun presidente di Corte señora mr. Eunice Saleh (president) a trece padilanti. Sinembargo no por a splica ni duna un indicacion riba ki termino e renobacion tan necesario aki lo tuma luga, pero ta anticipa cu lo ta algo bastante costoso.

Sharo a trankilisá tur hende....

Clientenan di Aqualectra no mester paga 1.6% ora paga via Pagomatico

WILLEMSTAD. Den henter e werewere cu a lanta cu e anuncio cu Banko Maduro ta cobrando pa servicio riba cantidad di transaccion cu antes tabata gratis y sin a informa comunidad manera debe ser, e bosero di Aqualectra Sharo Bikker a aparece manera un angel bendiciona cu a baha for di nube pa trankilisa clientenan di Aqualectra cu nan compania di utilidad no ta bay haci e torpesa aki cu nan. Sharo Bikker a splica cu clientenan di Aqualectra, cu ta swipe y paga nan cuentanan di Aqualectra, na establecimentonan cu tin e servicionan di Pagomatico y Pagafacil, NO MESTER paga 1.6% riba e montante cu nan ta paga na awa y coriente.

Recientemente por a tuma nota cu algun comerciante a cuminsa cobra 1.6% riba e montante ora un hende swipe pa paga. Esaki no ta conforme e palabracion cu Aqualectra tin cu e banconan na cua e servicionan di Pagafacil y Pagomatico ta pertenece na dje.

Aqualectra a asercá e banconan na cua e servicionan aki ta pertenece na dje y a hala nan atencion.

No obstante , Aqualectra kier alerta tur su clientenen pa NO paga e 1.6% aki adicional den caso cu e doño di negoshi indica esaki.

Denuncia cobransa di 1.6% na sea PSB of MCB

WILLEMSTAD Tur hende tin derecho di haci e pago di nan cuenta di awa y coriente otro caminda den caso cu bo ta desea esaki.
Banda di esey ta pidi e clientenan pa den caso cu bo keda confronta cu e situacion pa aserca y denuncia esaki na sea Maduro & Curiel's bank (MCB) den caso di Pagomático y Post Spaarbank (PSB) den caso di Pagafacil.
Comunidad a brasa pago di recibo via di ambos servicio di pago den varios establecimento na Corsou. Aqualectra tin un contract cla cu e banconan cu ta brinda e servicio aki cu no tin ningun recargo adicional pa e cliente ora e cliente swipe y paga su recibo na un di establecimentonan cu ta brinda e servicio aki.

Detencion pa falsificacion di rijbewijs

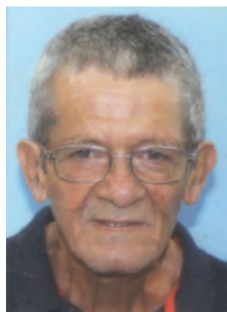
WILLEMSTAD. Continuando cu un investigacion relaciona cu falsificacion di rijbewijs cu a tuma luga dia 7 di mei 2019, polis a detene un homber.
Diamars 14 di mei 2019, alrededor di 11.35or di mainta, polis a detene e homber S.O.S., naci na Corsou di 30 aña di edad, relaciona cu e caso di falsificacion ariba menciona. Detencion di e sospechoso a tuma luga na un Departamentu di Gobierno den área di Otrobanda.
Un hende no mester ta un genio pa adivina cu ta na Kranshi caminda ta atende asunto di rijbewijs.
A presenta e sospechoso dilanti di un Fiscal Auxiliar cu a ordena su encarcelamento pendiente di mas investigacion.
Detencion pa maltrato relacional.

Dialuna 13 di mei 2019, alrededor di 19.56 or, Central di polis a dirigi un unidad policial den área di Muizenberg, caminda un dama ta maltratando su ex partner.
Na yegada di e unidad, e homber víctima a declará na polis cu el a termina e relacion cu e dama. Un rato prome e tabata canando ta bay cas den e área menciona y a topa cu e dama. Na un dado momento e dama a maltrat'é cu un obheto skerpi. Mesora e unidad a detene e sospechoso cu tabata na e sitio, den e caso aki, e dama S.M.J.G., naci na Corsou di 38 aña di edad, pa maltrato.
A presenta e sospechoso dilanti di un fiscal auxiliar cu a ordena su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Hernandez Heide

"Hern" of "Hert

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.
Un danki special ta bay na dokternan y zusternan di H.O.H.
Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan
pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa na misa Birgen di Fatima na Dakota; diabierna 17 di mei pa 7 pm, diadomingo 19 di mei pa 6 pm y diabierna 24 di mei pa 7 pm.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Mi ke alabá SEÑOR tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'l mi boca,
Mi alma ta gloria den SEÑOR,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEÑOR huntu cu mi,
ban alabá SU Nomber tur huntu!
Salmo 34

Cu dolor na nos curason pero conforme cu Boluntad di Señor nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Sra. Angelica Dubero

*02-11-1927 - †14-05-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Dios ta nos refugio,
E ta nos fortalesa,
El a resulta un yudador den mester.
Salmo 46:1

Cu dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Cadencia Pierre

Mihor conoci como "Cadens"
*01-05-1948 - †03-05-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues